

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottsága

Előterjesztő: Kerületgazdálkodási Ügyosztály Vagyongazdálkodási Iroda

.....sz. napirend

## ELŐTERJESZTÉS

a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság  
2023. május 10-i ülésére

**Tárgy: Javaslat a Hajnal Gyógyszertár Bt. helyiségeiben (1084 Budapest, Auróra u. 22-28.) bekövetkezett kárral kapcsolatos kártérítési igény elbírálására**

Előterjesztő: Borbás Gabriella – Kerületgazdálkodási Ügyosztály, ügyosztályvezető

Készítette: Bodnár Gabriella irodavezető

A napirendet nyílt ülésen kell tárgyalni.

A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

1. melléklet: káranyag
2. melléklet: biztosítói állásfoglalás

**Tisztelt Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság!**

### I. Tényállás és döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban Önkormányzat) felelősségbiztosítójának, a SIGNAL IDUNA Biztosító Zrt-nek (a továbbiakban: Biztosító) a kárszakértője által megküldött kárszámítás alapján, az alábbi kár ismertetésére kerül sor:

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat költségvetési szerve, a Józsefvárosi Szent Kozma Egészségügyi Központ épületében 2022. május 13. napján csőtörés történt, melynek során beázott a Hajnal Gyógyszertár Bt. üzlete, károsodtak a polcokon lévő gyógyszerek, a tárán (gyógyszerkiadó bútorzaton) álló monitor, bankkártya-terminál, e-személyi olvasó, pénztárgép az adóügyi memóriával együtt, vevőkijelző, egér, billentyűzet, asztali számítógép és szünetmentes tápegység.

A felelősségbiztosítás tárgyában 2022. május 13-án, a 000532646452 számú biztosítási szerződéshez kapcsolódóan bejelentett (3862265 kárszámon nyilvántartott) káreseményt a Biztosító megvizsgálta, és a kártérítési igényt a 2023. március 7-én kelt állásfoglalásában jogosnak találta (az Önkormányzat felelőssége tisztázott), és kifizetésre javasolja a következők szerint:

- összesen 1.559.531,- Ft kárérték ismerhető el,
- ebből az Önkormányzat önrésze: 10%, azaz 155.953,- Ft,
- a Biztosító része 9 %, azaz 1.403.578 Ft.

## **II. A beterjesztés indoka**

Biztosítási kártérítési ügyekben a döntés meghozatalára a Bizottság jogosult.

## **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés célja a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre is figyelemmel, a károsult anyagi kárának és jogi helyzetének rendezése. Az előterjesztés pénzügyi fedezetet igényel, amely Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat 2023. évi költségvetéséről szóló 40/2022. (XII.15.) önkormányzati rendeletében a 20810 címen biztosított.

## **IV. Jogszabályi környezet ismertetése**

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. számú melléklet 3.1.19 pontja értelmében a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság dönt a biztosítási ügyekkel kapcsolatos kérdésekben.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdésének értelmében a döntés egyszerű többséget igényel. Az Möt. 46. § (1) bekezdése és a 60. §-a, valamint az SZMSZ 13. § (2) bekezdése értelmében az előterjesztést a Bizottság nyilvános ülésen tárgyalja.

Fentiek alapján, kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

### **Határozati javaslat**

#### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottságának**

**...../2023. (V. 10.) határozata**

#### **a Hajnal Gyógyszertár Bt. helyiségeiben bekövetkezett kárral kapcsolatos kártérítési igény elbírálásáról**

A Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság úgy dönt, hogy

1. a Hajnal Gyógyszertár Bt. helyiségeiben (1084 Budapest, Auróra u. 22-28.) 2022. május 13-án bekövetkezett káreseménnyel kapcsolatban előterjesztett kártérítési igény vonatkozásában az előterjesztés 2. számú mellékletét képező SIGNAL IDUNA Biztosító Zrt. által kiállított állásfoglalást elfogadja,

2. az Önkormányzat megfizeti a káreseményből származó 155.953,- Ft összegű önrészt.

Felelős: polgármester

Határidő: 1. határozati pont esetében 2023. május 10.,

2. határozati pont esetében 2023. május 31.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály,  
Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

Budapest, 2023. május 3.



Borbás Gabriella  
ügyosztályvezető

KÉSZÍTETTE: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY VAGYONGAZDÁLKODÁSI IRODA

LEÍRTA: BODNÁR GABRIELLA IRODAVEZETŐ *Bodnár G.*

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *IGÉNYEL*

JOGI KONTROLL: *A*

ELLENŐRIZTE:

*Lehoczy Balázs*  
DR. LEHOCZY BALÁZS  
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:

*Sajtócsilla*  
DR. SAJTÓCSILLA  
JEJYZŐ

*S.K.*  
VERES GÁBOR  
A TULAJDONOSI, VAGYONGAZDÁLKODÁSI ÉS  
KÖZTERÜLET-HASZNOSÍTÁSI BIZOTTSÁG ELNÖKE

2023-10027/3000227  
Signal Biztosító

Budapest  
Alkotás utca 50

1123

Dátum: 2023.02.05.  
Iktatószám: 2023/10027/3000227  
Ügyintéző: Ladányiné Csák Anita  
Telefon:  
Kapcsolat: Anita.Ladanyine-Csak@generali.com  
Felelősségi és Jogi Támogató Terület  
Kárszáma:  
Követélszám:  
Ügyfélszám:  
Kérdatum: 2023.05.13

Tárgy: GP220154631 számú regressz ügy

Tisztelt Signal Biztosító!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy Hajnal Gyógyszertár Bt. 1084 Bp Auróra u 22-28 szám alatti biztosítottunk részére 2022.05.13. -én bekövetkezett vezetékvesztéses vízkár biztosítási esemény alapján 1.559.531 Ft kártérítést nyújtottunk.

Budapest Főváros VIII kerület Józsefvárosi Önkormányzat 1084 Bp Baross u 63-67 szám alatti károkozó Önöknél műbiztosítási szerződéssel rendelkezik.

Tekintettel arra, hogy a károkozó minőségében felelős a keletkezett kárért, ezért a kifejezett kártérítés törvényes felelősség mértékére csökkentett összegét 1.559.531 Ft-ként kárjuk 15 napon belül a károkozó által megadott bankcímre átutaljuk a Raiffeisen Bank Zrt-nél vezetett számla bankzámlájára.

Levelünkhöz csatoljuk a regressz ügyhöz tartozó káriratokat.

Amennyiben további kérdések merülnek fel, kérjük, szíveskedjenek Ügyintézőnkkel megkeresni.

Tisztelettel:

Györy Szilvia  
kérendező

Ladányiné Csák Anita  
kérendező

## REGRESSZ ADATLAP

**Kárszám:** GP220154631  
**Kárdátum:** 2022.05.13  
**Módozat:** Vagyonőr  
**Káresemény leírása:** A TH vízvezeték eláztatta a Biztosított ingatlanát, készlet, berendezési tárgyak sérültek

### Regressz Partner

**Név:** Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzata  
**Cím:** 1084 Bp. Baross u. 63-67  
**Kapcsolattartó:**  
**E-mail:**  
**Telefonszám:** C  
**Felelősségbiztosító:** Signal  
**Szerződés szám:** 532646452

### Károsult

**Név:** Hajnal Gyógyszertár Bt.  
**Cím:** 1084 Bp. Auróra utca 22-28  
**Kapcsolattartó:**  
**E-mail:**  
**Telefonszám:** -----

### Szükséges dokumentumok

	van	nincs	Ha nincs, miért nincsen?
Elismerő nyilatkozat:	X		
Kárfelvételi jegyzőkönyv:		x	nem volt szemle
Kárszámítás:	x		
Árajánlat:	X		
Számla:	X		
Fotók:	X		
Avulási számítás:	X		készlet kár 1.168.577, itt nincs avulás, a berendezéseket avulással fizettük 651.590 FtX 0,6= 390.954 Ft

**Elfogadott kártérítési összeg:** 1.559.531 Ft

**Regressz összeg:** 1.559.531 Ft

**Kéri-e a károsult is az igényének érvényesítését?** nem

**Szakértő neve, aláírás:** Gódor János

**Dátum:** 2022.06.30

**Egyéb megjegyzés:**

## Adatbekerés kárrendezéshez



Közzététel: Budapest 2011. május 13. - Készítés: Budapest 2011. május 13. - Készítés: Budapest 2011. május 13.

Kározzám: ..... Kárszékítő: .....

Aláírott  
 károsult neve: WALYAL GYÖRGYHELTÁKI RT.  
 címe: 1084. BUDAPEST, AURÉLIA UTCA 22-28  
 nyilatkozik, hogy a lakásomban (káridőpont) 2011. 05. 13. történt, fenti számon nyilvántartott káresemény az alábbi, lakásom-  
 kívüli esemény miatt következett be:

1. A szomszéd

név: BUDAPEST TÖRZSOS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROS ÖNKORMÉNYLATA  
 cím: 1022 BUDAPEST, DAROSS UTCA 63-67.

tulajdonát képező lakásban:

a mosógépből a padlóra folyt a víz  
 nyitva felejtették a vízcsapot  
 a WC-tartály túltelt  
 csőtörés, csőrepedés, csődugulás történt a levezető vezetékcsatlakozáson  
 egyéb: .....

[Kérjük a szomszédal köztételní amennyiben ott történt a kár]

A fentieket aláírással igazolom. Érvényes magánemberi felelősségbiztosítással rendelkezem:

igen Biztosító neve: SIGMA-IBAMA BIZTOSÍTÓ RT. Kötvényszám: 632646451  
 nem

Tulajdonostárs-berő aláírása

2. A törszég/lekászóvetkezet tulajdonát képező

szőszkezetet szigetelési hibája miatt  
 közös vezetékcsatlakozáson történt csőtörés, csőrepedés, csődugulás  
 egyéb: .....

Kározzal aláírása

[Kérjük a közös képviselővel/szóvetkezetel elnökkel köztételní, ha Ön rendelkezik lakásbiztosítással]

A község érvényes felelősségbiztosítással rendelkezik:

igen Biztosító neve: ..... Kötvényszám: .....  
 nem

Közös képviselő/lekászóvetkezetel elnök aláírása

*[Handwritten signature]* 6



## Nyilatkozatok

Kijelentem, hogy a fenti körüli adatok a valóságnak megfelelnek.

Kijelentem, hogy a jelen kéreseményrel kapcsolatban más személytől/biztosítótól sem kártérítést, sem biztosítási szolgálatot nem igényeltem.

Meghatározom a Generál Biztosító Zrt.-t, hogy a jelen kéreseményrel kapcsolatos hivatalos iratokba (ideértve különösen a Rendőrség, Tűzoltóság, Ügyészség, Előrségi, illetve a NAV által kezelt dokumentumokba) a kéreseményrel kapcsolatos elszámolási kérdések tisztázása érdekében a kéresemény vizsgálata és a kártérítés lefolytatása, továbbá a kártérítés során tett nyilatkozataim ellenőrzése céljából betekedjen, továbbá beleegyezem, hogy azokból másolatot példányt kapjon.

Tájékoztatom, hogy a biztosító a szolgáltatás jog- és szerződéseszerű teljesítése, a visszatérítések megakadályozása céljából megkereséssel fordulhat más biztosítóhoz a következő adatok átadásra érdekében:

- a szerződés, a biztosított, a kedvezményezett és a károsult személy azonosító adatai;
- a biztosított vagyonállagok, követelések vagy vagyoni jogok beazonosításához szükséges adatok;
- a biztosított vagyonállagok, követelések vagy vagyoni jogokat érintően bekövetkezett biztosítási eseményekre vonatkozó adatok;
- a megkeresett biztosítótól megkötött szerződés megkötésével kapcsolatban felmerült kockázat felméréséhez szükséges adatok; és
- a megkeresett biztosítótól megkötött szerződés alapján teljesítendő szolgáltatások jogalapjának vizsgálatához szükséges adatok.

Kérjük, hogy a szöveg áthúzójeleivel jelezze a fenti nyilatkozatok közül azt, amelyiket nem kívánja megtenni!

## ADATKEZELÉS

A személyes adatak kezelője a Generál Biztosító Zrt. (székhely: 1066 Budapest, Teréz körút 42-44.)

## Az adatkezelés céljai:

- a biztosítási szerződés nyilvántartása, állományban tartása;
- a biztosítási szerződésből származó igények, követelések megfigyelése, elbírálása;
- a biztosítási veszélyközösség megőrzése érdekében a biztosítási szerződéseikkel kapcsolatos visszatérítések megelőzése és megakadályozása;
- a pénzügyi és terrorizmus finanszírozásának a megelőzése és megakadályozása, nemzetközi szankciós rendelkezések betartása, adóügyi illetőség megállapítása, amennyiben a biztosítási szerződés életbiztosítási kockázatot is tartalmaz;
- a terrorizmus finanszírozásának a megelőzése és megakadályozása, nemzetközi szankciós rendelkezések betartása, amennyiben a biztosítási szerződés kizárólag nem-életbiztosítási kockázatot tartalmaz;
- panaszok kezelése.

## Az Ön megilletés jogok a személyes adatai kezelésével kapcsolatban

Ön jogosult arra, hogy az adatkezelőtől visszatérítést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak a kezelése folyamatban van-e, és arra, hogy a személyes adataihoz hozzáférést kapjon. Ön kérheti a személyes adatainak a helyesbítését, valamint a jogszabályban meghatározott esetekben azok törlését, adatai kezelésének a korlátozását, illetve Ön élhet az adathozérkezésséghoz való jogával. Ha az adatkezelés az Ön által adott hozzájáruláson alapul, akkor Ön jogokat a hozzájárulását bármikor visszavonni.

Ön jogosult tiltakozni az Önre vonatkozó személyes adatok közvetlen üzletkötési célú fűrtendő, vagy jogos érdeken alapuló kezelésével szemben. Amennyiben Önnek a személyes adataival kapcsolatos panaszát, kéréseit nem sikerült meggyugtató módon rendezni, vagy az Ön megítélése szerint az Önre vonatkozó személyes adatok kezelése jogsértő, Ön a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál jogorvoslati bejelentést teheti. Személyes adatainak a védelméhez közdő jogainak a megsértése esetén Ön jogosult bírósághoz fordulni.

## Részletesebb tájékoztatás a személyes adatai kezeléséről

A fenti céllal történő adatkezeléséről, az igénybe vett adatfeldolgozókról, a személyes adatok kezelésével kapcsolatos jogokról és jogorvoslati lehetőségekről további részletes tájékoztatást a biztosító adatkezelési tájékoztatójában talál.

Az adatkezelési tájékoztató a generál.hu oldalon található „Adatkezelés” menüpontból érhető el.

Kelt: BUDAPEST 2022 év 06 hó 10 nap

  
Károlyi Ágnes

**KÁRFELVÉTELI JEGYZŐKÖNYV**

Készült: 2022.05.26 09:15:27 Kötvényszám:

Biztosított részéről: Bérló Gyógyszertár Minőségben:

Károsult részéről: Hajnal Gyógyszertári Bt. Dr. Kovács Ádám Minőségben:

Biztosító részéről: Cseh Zoltán E-mail: Tel.:

Korábbi kárai  
Ideje: Kár oka: Kifizetett összeg:

Ügyfél e-mail cím:

Ideje: 2022.05.13 Helye: 1084 Budapest, Auróra u 22-28 Bizt. Típusa: Vállalkozói

Az ügyfél hozzájárul a kárügy rendezéséhez szükséges helyszíni fényképfelvételek készítéséhez, valamint az alábbiakat mondja el: Csőtörés történt az Önkormányzat épületében és emiatt leázott a földszinten a gyógyszerár. Károsodtak a polcokon lévő gyógyszerek és az értékesítési pulton álló monitor, bankkártya terminál, e-személyi olvasó, pénztárgép az adóügyi memóriával együtt, vevő kijelző, egér, billentyűzet, asztali számítógép és a szünetmentes tápegység.

Kárszakértő megállapításai:  
A kárrendezéshez szükséges iratokat a részemre megküldi.

A kárigény érdemi lezárásához a **kárszám feltüntetésével** az alábbi Biztosító által kért iratok, adatok, stb. szükségesek:  
Fotó, Tételes kárlista bizonylatokkal, Számla (beszerzés)

Egyéb iratok: Beküldési határidő:

Áfa visszatérítésre jogosult: Utalás: (Bérló Gyógyszertár)


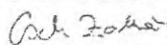
**Nyilatkozat:**  
1. Tudomásul veszem, hogy a Biztosító a kárügyet felülvizsgálja, ennek eredményeképpen a kárszakértő által javasolt jogalap ill. a számított kártérítési összeg módosulhat.  
2. Kijelentem, hogy jelen káreseménnyel kapcsolatban más biztosító társaság szolgáltatását nem vettem vagy veszem igénybe.  
3. Aláírással önkéntes és kifejezett hozzájárulásomat adom ahhoz, hogy a Biztosító a jelen káresemény kapcsán azonos, vagy összefüggő kockázatú biztosítási kezelő másik biztosító társaságnál, vagy a kárügyben eljáró bármely hatóságnál az esetleges előzményi és a jelen káreseménnyel kapcsolatban keletkezett iratokban betekintsen, másolatot kérhessen.  
4. Hozzájárulok ahhoz, hogy a Biztosító a jelen kárügy rendezése során személyes és különleges adatokat kizárólag a szolgáltatási igény elbírálásához kezelje, azokat a vele szerződéses kapcsolatban álló, a 2014. évi LXXXVIII. törvény (Bt.) és a 2011. évi CXII. törvény (az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról) előírtaként belátó BID FAIR KFT, illetve más gazdálkodó vagy hivatalos szervnek: személynek átadja.

**Kártérítési összegek**

Épület:	0	Ft.
Ingóság:	0	Ft.
Egyéb:	0	Ft.
Önrész:	0	Ft.
Összesen:	0	Ft.

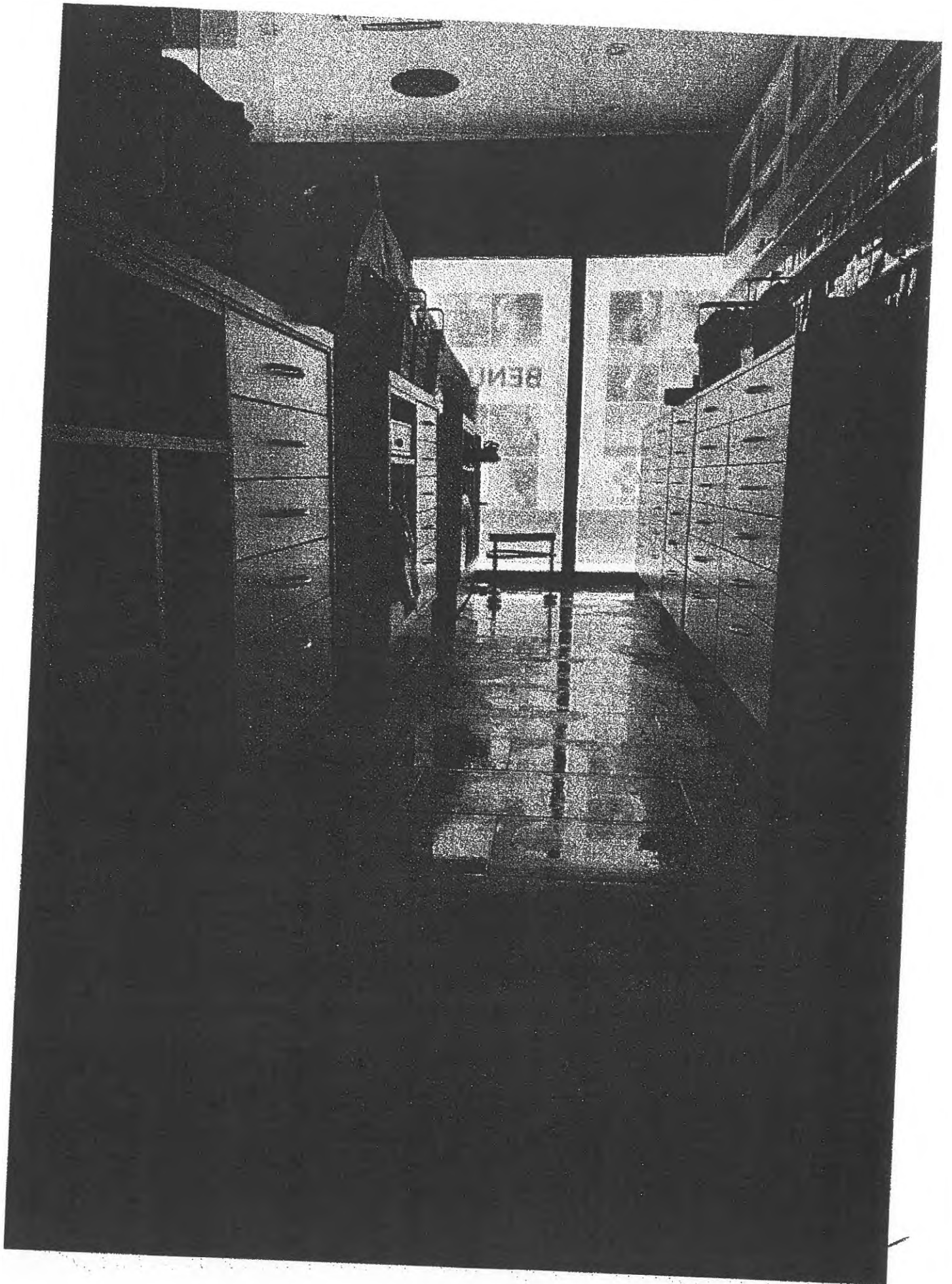
Alulírott elfogadom a kártérítési összeget és tudomásul veszem, hogy a kárszakértő által megállapított jogalap, valamint a javasolt kártérítési összeg a szakmai felülvizsgálat során módosulhat, de ebben az esetben írásbeli tájékoztatást kérek.

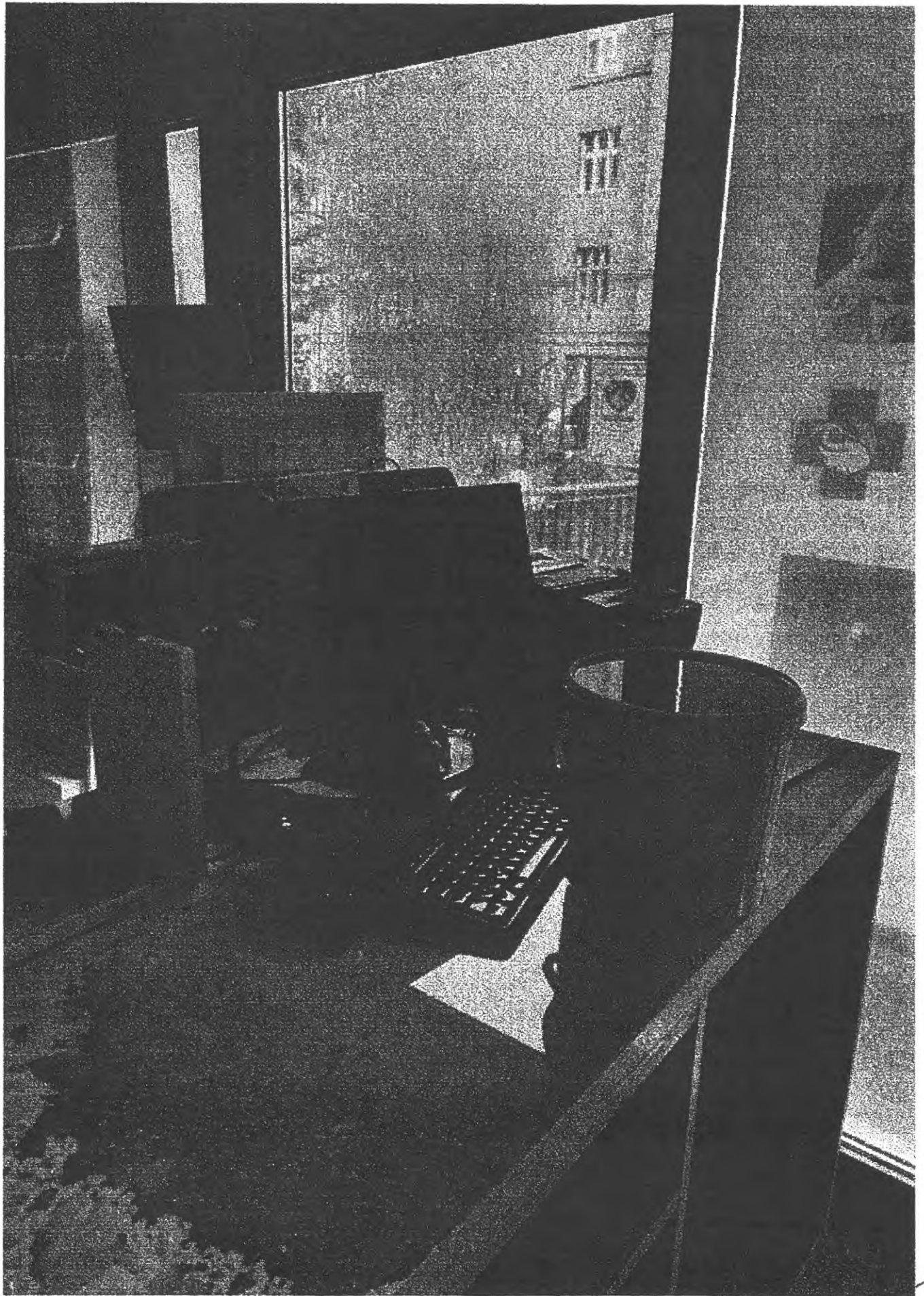
A biztosított / károsult megjegyzése:

 Szerződő, biztosított ill. megbízottja	 Károsult részéről	 Biztosító részéről
---	-----------------------	---









10/10

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**

**Budapest**  
Baross u 63-67.  
1082

Kárszám: 3862265  
Káridőpont: 2022.05.13  
Ügyintéző: Kaszab Máté  
Telefon: 06-1-458-4200  
E-mail: [vagyonkar@signal.hu](mailto:vagyonkar@signal.hu)  
Cím: SIGNAL IDUNA Biztosító Zrt.,  
Gépjármű és Vagyon Kárrendezési  
Főosztály  
1519 Budapest, Pf. 260

Tárgy: kárkifizetési javaslat

Tisztelt Önkormányzat!

Hivatkozással a Társaságunkhoz 2022.05.17 napján, az 000532646452 számú szerződéshez kapcsolódóan érkezett, 3862265 kárszámon nyilvántartott **felelősségbiztosítási kárbejelentésre** (1084 Budapest, Auróra u 22-28. sz. önkormányzati tulajdonú társasházban, gerinc csőtörés miatt leázott a **Hajnal Gyógyszertár Bt. üzlete - Károsult**), Társaságunk nevében az alábbiakról tájékoztatjuk Önöket.


Károsult, Hajnal Gyógyszertár Bt. kárát saját biztosítója (Generali Biztosító) rendezte. Mostanra megérkezett Társaságunkhoz **Generali visszkereseti igénye, amely összesen 1.559.531,- Ft.** Ebből Önkormányzat önrésze 10%, azaz 155.953,- Ft, Társaságunk része 90% azaz 1.403.578,- Ft.

Ezúton javasoljuk a kárigény elismerését, megfizetését Generali Biztosító részére. Várjuk döntésüket.

A kárirat lényeges részét mellékelten küldjük.

Budapest, 2023.03.07.

Tisztelettel:

  
Kaszab Máté  
Vagyon kárrendezési munkatárs

  
Takács Zoltán  
Vagyon felülvizsgáló kárszakértő

**SIGNAL IDUNA Biztosító Zrt.**

Igazgatóság: Csata Dénes, Sísák Ilona, Daniel Kempchen  
Felügyelőbizottság elnöke: Dr. Stefan Kutz

Cégjegyzékszám: Cg.01-10-042159  
Adószám: 10828704-2-44  
KSH szám: 10828704-6511-114-01

1123 Budapest, Alkotás utca 50.  
Levél cím: 1519 Budapest, Pf. 260.  
Telefon: 06 1 458 4200  
Fax: 06 1 458 4260  
[info@signal.hu](mailto:info@signal.hu)  
[www.signal.hu](http://www.signal.hu)

